

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Band:** 51 (1943)

**Heft:** 1: Rotkreuzkolonnen

**Vereinsnachrichten:** An die Mitglieder des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonnen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Viele Völker haben den Unbekannten Soldaten, den sie als ihren grossen stillen Helden verehren, den keiner kannte und der schweigend sein Leben hingab; die Schweiz hat ihren unbekanntem Bürger, jenen Stillen am Pflug oder an der Werkbank, den man in keinem Rathaus kennt, der aber immer da ist, wenn die Stunde des Landes schlägt. Die Treue dieses Unbekannten erhält unser Haus.

Eugen Wyler.



### Sorgfältiges Lagern von Verwundeten

ist für einen möglichst schmerzlosen Transport unerlässlich. — Pour éviter un transport douloureux, il faut surtout avoir soin de coucher le blessé d'une manière très soignée. (Zensur Nr. III 7107 Ae. Photo Photopress.)

### Rotkreuzsoldaten, behandelt Ausrüstung und Material mit Sorgfalt!



### Schwieriger Transport an einem Steilhang

Transport difficile au cours d'une descente à pic. (Zensur Nr. III 7109 Ae. Photo Photopress.)

In einer Zuschrift an die Krankmobilenverwalter traten wir für Kurse für Materialunterhalt ein, zu denen unsere Uof.-Materialverwalter einzuberufen gewesen wären. Das Rote Kreuz hat dann einen speziellen Kurs in Basel durchgeführt und damit unserer Anregung Rechnung getragen.

Im Herbst und Winter 1941/1942 wurden die Uof. der Rotkreuzkolonnen zu den Repetitionskursen für Samariterhilfslehrer einberufen. Diese fachdienstliche Weiterbildungsmöglichkeit wurde allgemein begrüsst. Unsere Leute sollen an jenen Kursen als überaus fleissig aufgefallen sein.

Unser Vorstand vertritt die Auffassung, dass von jeder Rotkreuzkolonne pro Jahr ein Uof. zum Samariterhilfslehrer ausgebildet werden sollte. — Auch die Nachwuchsfrage verfolgen wir mit Interesse und beschäftigen uns damit, dem Rotkreuzchefarzt einen dahingehenden Vorschlag zu unterbreiten. — In der Gradabzeichenfrage wurde am 1. März 1941 eine neue Eingabe lanciert. Nach der Zusicherung des Rotkreuzchefarztes am Rapport vom 13. März 1941 studierten wir die Frage weiterhin und reichten am 26. Dezember 1941 eine rektifizierte und bemusterte Eingabe ein. Wir schlugen den Verzicht auf den bisherigen Christbaumschmuck vor.

Einen ausserordentlich unerfreulichen Aspekt für die Rotkreuzkolonne und ihre Fouriere eröffnete ein Erlass des Oberkriegskommissariates, wonach unsere Fouriere nur mehr Anspruch auf den Wm.-Sold hätten. In einer gut dokumentierten Eingabe vom 22. September 1941 nehmen wir hiezu Stellung. Der Rotkreuzchefarzt hat unsere Eingabe kräftig unterstützt. Er wies darauf hin, dass die Verfügung des Oberkriegskommissariates geeignet sei, die Sonderstellung der Rotkreuzkolonnen aufzuheben und die Kolonnen in ihrem Bestand ernstlich zu gefährden. Die Sache ist noch pendent.

Der erzieherische Wert des Turnens, des Sportes und die eminente Bedeutung des Wehrsportes kann nicht genug unterstrichen werden. Ich sah kürzlich Bilder vom Dienst des Sanitätssoldaten an der Ostfront. Die dort geoffenbarte Arbeit stellt grösste körperliche Anstrengungen an den einzelnen Sanitätssoldaten; diesen gewaltigen Anforderungen kann nur ein trainierter Körper genügen. Der gute Wille genügt nicht. Nur ein trainierter Körper gehorcht dem Willen! Der Wehrsport mit seinen Uebungen und Wettkämpfen ist geeignet, unserer bürgerlichen Gemütlichkeit, Trägheit und Verweichlichung Herr zu werden.»

### An die Mitglieder des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonnen

Kameraden!

Wir erachten es als Pflicht, euch in nachstehenden Zeilen kurz über einige Punkte, die unsern Vorstand im letzten und laufenden Jahr beschäftigt haben, zu orientieren.

**Kragenspiegel, Aermelpfalten und Gradabzeichen.** Wie ihr alle vernommen habt, hat diese Angelegenheit, welche die Uof. der Rotkreuzkolonnen schon seit vielen Jahren beschäftigt, eine Lösung gefunden. — Gross ist die Genugtuung über die nun durch den Chef des Eidg. Militärdepartementes getroffene Lösung, für die wir allen in Frage kommenden Instanzen zu grossem Dank verpflichtet sind.

**Förderung der Ausbildung.** Nachdem erstmals vor zwei Jahren die Zentralkurse für Rotkreuzkolonnen getrennt wurden in Kaderkurse und Einführungskurse, und im Laufe des letzten Winters allen Kolonnen-Uof. Gelegenheit geboten wurde, an den Repetitionskursen für Samariterhilfslehrer des Schweiz. Samariterbundes teilzunehmen, wurden in diesem Frühjahr Spezialkurse für Kolonnenführer, Material-Uof. und Fouriere abgehalten, welche uns in weitgehendem Masse Gelegenheit boten, unsere Ausbildung zu vertiefen und zu fördern. — Neuerdings hat der Rotkreuzchefarzt die Bewilligung erteilt, einen fachtechnischen Kurs durchzuführen, welcher mit gutem Erfolg im September in Bern stattfand. Ueber diesen Kurs könnt ihr an anderer Stelle einige Details nachlesen. Wir erhoffen davon, dass die fachtechnische Ausbildung in vermehrter Masse und nach einheitlichen Grundsätzen in den Kolonnen gepflegt werde, dass aber auch ein ganz bedeutender Fortschritt im Bestreben zur körperlichen Ertüchtigung festzustellen sei. Es ist heute gewiss jedermann klar, dass die Anforderungen im Kriegsfall an den Sanitätsunteroffizier und Soldaten ganz gewaltig gestiegen sind. Diesen werden wir nur gewachsen sein, wenn wir uns bewusst sind, dass es dazu körperlicher Härte, die sich nur durch ein systematisches Training erreichen lässt, bedarf. Es genügt nun nicht, wenn wir hie und da an den Kolonnenübungen ein wenig turnen, sondern zum mindesten die Kaders sollten sich ausserdienstlich öfters zusammenfinden, um eine zweckmässige körperliche Ertüchtigung zu treiben, deren Grundlage das Armeeturnen bilden soll. Wir wollen nicht Spitzenleistungen einiger Kanonen, wir wollen die allgemeine Leistungsfähigkeit aller Uof. und Mannschaften heben. Die Unteroffiziere müssen da mit dem guten Beispiel der ausserdienstlichen Betätigung vorangehen. Was nützt der beste fachtechnisch ausgebildete Sanitätssoldat, wenn er im Moment des Einsatzes körperlich den Strapazen nicht gewachsen ist und deshalb eben nicht da eingesetzt werden kann, wo er notwendig ist. — Nachdem unsere Vorgesetzten in überaus wohlwollender Weise und in Nachachtung unserer Wünsche und Anregungen für vermehrte Ausbildung alle oben angeführten Kurse zur Durchführung gebracht haben, sind wir alle, jeder einzelne, persönlich verpflichtet, unser Bestes zu leisten und durch ausserdienstliche Betätigung zu beweisen, dass es uns auch Ernst ist mit unserer Devise: Förderung der Ausbildung der Unteroffiziere! — In diesem Sinne unterbreitet euch der Vorstand die Anregung, dass sich die Unteroffiziere der einzelnen Kolonnen ausserdienstlich, sei es wöchentlich, 14tägig oder monatlich einmal, treffen und ein genau umschriebenes Programm gemeinsam durcharbeiten. Ueber diese Tätigkeit soll Kontrolle geführt und die entsprechenden Leistungen dem Vorstand gemeldet werden. Wir hoffen, dass sich recht viele Mitglieder daran beteiligen. — Für die Gruppenwettkämpfe, welche die Jahresversammlung für das Jahr 1943 beschlossen hat, finden Sie in dieser Nummer das Programm. Wir ersuchen euch, dieses Programm mit einem Kameraden zu besprechen und schlüssig zu werden, ob ihr euch an diesen Wettkämpfen beteiligen wollt. — Durch unsere ausserdienstliche Tätigkeit müssen wir dem Rotkreuzchefarzt unsere Dankbarkeit dafür bezeugen, dass er uns die Möglichkeit bietet, die notwendige Ausbildung in den durchgeführten Kursen zu holen.

Der Vorstand des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonne.

**Vorstand des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonne:** Präs.: Fw. W. Siegwolf, Bern, Bremgartenstr. 133; Vizepräs.: Fw. H. Blunier, Murgenthal; Kassier: Four. E. Baer (zurzeit im Ausland, die Kassengeschäfte werden durch den Präsidenten besorgt); I. Sekretär: Fw. Kegele, Zürich; II. Sekretär: Wm. E. Wälti, Bern; Beisitzer: Fw. Distel und Fw. Butzi; fachtechnischer Berater und Delegierter des Oberfeldarztes: Oberstlt. Isler, Basel; Delegierter des Rotkreuzchefarztes: Hptm. Spycher, Bern. Postcheckkonto III 6950 Bern.

## Programm für die Gruppenwettkämpfe

des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonnen, Frühjahr 1943

- |   |   |
|---|---|
| 1. Exerzieren: Maximale Zeit 3 Minuten.                               |   |
| Wertung: Kommandogebung durch die Gruppenführer . . .                 | 2 |
| Ausführung durch die Gruppe . . . . .                                 | 2 |
| Haltung der Gruppe . . . . .  | 2 |
| 2. a) Turnen: 5 Minuten. Wertung: gleich wie beim Exerzieren . . .    | 6 |
| oder  |   |
| b) 100-m-Lauf: Wertung: Weniger als . . . . Min. . . . . Sek. . . . . | 6 |
| Weniger als . . . . Min. . . . . Sek. . . . .                         | 5 |
| je . . . Sek. mehr = 1 P. weniger                                     |   |

Wertung  
Max. Pkt.

3. **Geländemarsch, 10 km** nach der Karte; Jede Gruppe wird unterwegs angehalten und erhält in verschlossenem Couvert einen schriftlichen Befehl zur

4. **Bergung und ersten Hilfe:** Lösung einer fachtechnischen Aufgabe, enthaltend:

- Bergung eines Verwundeten;
- Anlegung eines Notverbandes und Transportbereitmachen des Verwundeten.

Wertung: Die Zeit vom Moment der Anhaltung für die Lösung der Aufgabe bis zur Fertigstellung derselben wird neutralisiert, d. h. in Abzug gebracht. Der Geländemarsch wird nach der effektiven Laufzeit gewertet, unter Abzug allfälliger Fehler wegen falschen Gehens. Die Lösung der fachtechnischen Aufgabe wird gewertet:

- |   |   |
|---|---|
| a) Anordnung des Gruppenführers . . . . .   | 3 |
| b) Bergung . . . . .                        | 3 |
| c) Wundversorgung und Verband . . . . .     | 3 |
| d) Fixation . . . . .                       | 3 |
| e) Haltung und Führung der Gruppe . . . . . | 3 |

5. **Theorie** (4 Fragen): a) Körperbau; b) Blutkreislauf; c) Krankenpflege; d) chemische Kampfstoffe.

Wertung: Jede Frage richtig 2 Punkte, total . . . . . 8  
teilweise richtig 1 Punkt; unbeantwortet oder falsch 0 Punkte.

Teilnahmeberechtigt an diesen Gruppenwettkämpfen sind pro Kolonne 1—2 Gruppen, bestehend aus 4 Uof. oder Grf., wovon einer als Gruppenführer bezeichnet werden muss.

Diejenigen Uof., welche sich für die Teilnahme an diesen Wettkämpfen anmelden wollen, sind ersucht, sich bis 20. Januar dem Präsidenten des UOV. der Rotkreuzkolonne, Fw. Siegwolf, Bern, Bremgartenstrasse 133, zu melden. Anhand der Anmeldungen sollen die weiteren Modalitäten, Zeit, Ort, Auslagenentschädigung usw. geregelt werden. Der Vorstand des UOV. will versuchen, die nötigen Mittel aufzutreiben, damit den teilnehmenden Gruppen keine persönlichen Auslagen erwachsen sollen. Wir hoffen, dass jede Kolonne mindestens eine Gruppe anmeldet. Wir bitten die Kolonnenführer, die Sache an die Hand zu nehmen oder einen Unteroffizier damit zu beauftragen.

Der Vorstand des Unteroffiziersvereins der Rotkreuzkolonne.

## Entretien de l'uniforme et de l'équipement du soldat à la maison

Sous ce titre a paru un opusculé, rédigé avec l'aimable collaboration de l'«Intendance du matériel de guerre» et du «Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et Institut de recherches» de St-Gall, destiné à compléter les cours de nettoyage, de raccommodage et d'entretien de l'équipement du soldat. Puisse-t-il faciliter la tâche du corps enseignant. — En voici quelques extraits:

### Généralités.

Au cours d'une expérience séculaire, l'homme n'a retenu qu'un petit nombre de fibres textiles comme étant propres à la fabrication d'étoffes vestimentaires. Ce sont le coton, le lin, le chanvre et le jute du règne végétal, la laine et la soie du règne animal. La technique moderne, mise à contribution pour la recherche de fibres textiles nouvelles, a découvert, avant la première guerre mondiale déjà, la rayonne et la fibranne. Toutes ces fibres différentes sont utilisées, suivant leurs qualités, à des fins bien déterminées.

La laine est particulièrement désignée, grâce à ses propriétés, pour la fabrication des draps militaires et des vêtements d'hiver.

### I. — Caractéristiques de la laine.

La laine est la toison du mouton. C'est une fibre très élastique, mauvaise conductrice de la chaleur, qui absorbe l'humidité sans se distendre et qui perd rapidement en séchant l'humidité absorbée. Seules les fibres de laine non détériorées possèdent ces qualités.

La laine se détériore:

- Si elle est plongée dans l'eau bouillante — ou même cuite (elle devient dure, rêche, cassante);
- si elle est lavée à l'aide de lessive, de soude, de savon mou ou d'un autre produit alcalin de nettoyage (la laine devient dure, ressemble à de la paille et se rétrécit);
- si la chaleur et l'un des produits nocifs nommés ci-dessus agissent simultanément sur les fibres, c'est-à-dire si la laine est lavée ou cuite dans une solution alcaline bouillante;
- si des acides violents l'attaquent, par exemple l'acide sulfurique des accumulateurs; ils détruisent la carapace protectrice des fibres de laine; celles-ci, alors, deviennent cassantes.